



be suboptimal. For the sake of transparency the header of the legacy file is documented in the note element below:

Stupalaksanakarikavivecanam = Slk

Based on ed. G. Roth, "Edition of the Stupa-laksana-karika-vivecanam, Including the prakirnaka-caitya-laksanam, Dharmaduta. Mélanges offerts au Vénérable Thich Huyên-Vi à l'occasion de son soixante-dixième anniversaire, ed. Bhikkhu T. Dhammaratana, Bhikkhu Pasadika, Paris 1997, pp. 205-231.

Cf. 2nd ed. (repr.?) in: Stupa: Cult and Symbolism, Contributions by G. Roth, F.K. Ehrhard, K. Tanaka, Lokesh Chandra, New Delhi 2009 (Sata-pitaka Series, 624), pp. 34-59.

Input by Klaus Wille (Göttingen, Germany)

NOTE

The text is standardized according to the following conventions:

rnn -> rn

rtt -> rt

rddh -> rdh

BOLD for references

ITALICS for restored passages

## Revisions:

- 2020-07-31: TEI encoding by mass conversion of GRETIL's Sanskrit corpus

# Text

stupa-laksana-karika-vivecanam including  
prakirnaka-caitya-laksanam

arya-lokottaravadino yat krtir acarya-bhadravuyhasya

slkv p. 208 siddham namo buddhaya ||

slkv §1

prakirnakinave proktam yal lokottaravadinam |  
yac canyesam nikayanam sutradau stupalaksanam || 1 ||

darsitam lokanathena stokam stokam kvacit kvacit | slkv p. 209 sarvan  
tan setum iveha bhadravuyhena kathyate || 2 ||

abhigamyebhuvo bhage vastusuddhe 'pratisthite |  
na khabaddhaunnate snigdhe sthane sucini karayet || 3 ||

yojanocchrek'; eka nirdistam pariksepo 'rdhayojanah |  
krosavistara vedika prakirnavinayoditam || 4 ||

parinahena kumbhasya stupam ucce prakirtitam |  
tad amsena tu nemy adi yavad yastisiram kramat || 5 ||

caturasra bhaven nemir adhastatah tad ardhena |  
pramanena karandasya anubandhena capi ka || 6 ||

karandasyastabhagena adho neminimarjanam |

udakodgamane yavad a suddher cco bhuvah smrtah || 7 ||

astabhagonnatam - - karyena nemi matratah |  
mandalam caturasram va anyathanukarayet || 8 ||

tad urdhvam vedikah karyah catustridv'eka samkhyaya |  
catuskonastakona va athava parimandala || 9 ||

sarcca grh'; ekasamyuktam urdhvam vedim prakalpayet |  
karandasya samantena nanavidyavibhusitam || 10 ||

atas catukonabhage madhyakosthapramanatah |  
tiras tesam tu kartavya caturtham bimba ba || 11 ||

here the text breaks off, as folio 2a,b is missing. from the commentary, i am quoting the fragmentary pieces of the stanzas which were included in the text portion of folio 2a,b.

slkv §2 adhas caturthake bhage ... [12] (§16.6a.2). bahyakostha  
sad ayamety adi ... [13] (§17.6a.4-5). tad anyanukramaksinam iti  
... [14] (§17.6a.7). adho vedya vistaras tad vedikaya hrasve krtam | ...  
[15] (§18.6b.7). unnamena tatha kuryad ity adi | [16] (§19.7a.1). tisro  
vedyah jamghavedikadyah ity adhyaharyam | [17] (§19.7a.2). na  
nirgacchet yathabimbam ity adi | [18] (§19.7a2-3). karandake hy  
udgatety adi | [19] (§20.7a.4). slkv p. 210

karandas ca tatas turikam iti | [20] (§21.7a.7). andakam  
vatayitavyam iti | [21] (§22.7b.1). tasyadho bahyakosthasyety | [22]  
 (§23.7b.2). tatpatrakaram santikam iti | [22a] (§23.7b.3). sarvan  
manasamam somyam ity adi | [23] (§23.7b.5). tad urdhvam  
bahyakosthasyety adi | [24] (§25.8a.1). pañcavimsatikosthakam ity  
adi | [25] (§27.8a.45).

s catvaram pudgala matah |  
arhanta cakravartis tu pratyekas ca jino jinah || 26 ||

saiksanam arhata caiva ganakhadga jinasya ca |  
ekadhikam tu kartavyam cchatravalyam vibhusitam || 27 ||

sarire dhatubhir yuktam dharmadhatuvarjitam |  
usnisacandrasuryas ca stambha ghantadvayena ca || 28 ||

svabhavam kalpavedadim stupasyasya tu kathyayet |  
adhara bhumi padaya yavad urdhvam kramena tu || 29 ||

slkv §3 1. danam prthivi 2. silan nemi 3. catvary aryavamsa  
anganam 4. catvary aryasatyani sopanani 5. vaisaradyani  
stambhah 6. smrtiyupasthanani adhara vedi 7. samyakprahanani  
dvitiya vedi slkv p. 211 8. rddhipadas trtiya vedi 9.  
sraddhadini pamcendriyani caturthi jamghavedi 10. sraddhadini  
pañcabalani kanthakam 11. anityadini dharmamukhani catasrah  
puspagrahanyah 12. anasravah prathamadhyanabhumija  
prasrabdhisambodhyangam kanthakam 13.  
dvitiatrtiyadhyanabhumija prtipriti sambodhyangam

kanthakavalayam valitakam 14. anagamyacaturthadhyanadibhumija  
upeksavedana-upeksasambodhyangam harmika 15.  
smrtidharmapravicayaviryasamadhisambodhyangani catvaro lokapalah  
slkv p. 212

16. aryastango margo yastih

17. ksinasravabalani trini cavenikani smrtiyupasthanani  
trayodasa cchatravalyah

18. usniso mahakarunavisuddhih (bénisti: tad upari  
anuttaramahakarunavisuddhya usnisam ||)

19. vimala nirvanadhatuh sitatapatra slkv p. 213 20.  
samvrttisatyam paramarthasatyam candrasuryau 21. aryaratnam idam  
gathadvayam satvavisayatmagatam ghantadvayam 22.  
sarvakarajñatājñanam cchatram 23. alobhatmikacetovimukti dhvajam  
ity api sa bhagavan ity adi 24. yasas patakah

prakirnakacaityalaksanam samaptam ||

|| aryalokottaravadino yat krtir acarya bhadravuyhasya |

slkv p. 214

slkv §4

nirjitasadosagam gunotvakaparagatah |  
jayanti jitajanmano bhagavantas tathagatah || 1 ||

stupam krtvopadesena yen'; artho jagatah krtah |  
tam aham sirasa vande bhadravuyhahvayam yatim || 2 ||

sandigdhajñaviparyastadhiyam sampratipattaye |  
stupalaksanasastrasya vivecanam ihocyate || 3 ||

slkv §5 prakirnam ity adi | istadevataya namaskarah  
sadacaranuvrttaye | kim artham acaryena pranamarambhena krtah  
| krto hy acaryena prakirnavinayasamgrahakarikadau namaskarah |  
yasya vaco mano dehakhatulyah sarvatha muneh || tam pranasyata  
satatvam vaksye vinayakarikam iti || tad ekadesa bhutam caidam ity  
anena natrabhihitam | ata eva prakirnavinaya ity adina tayavatam asya  
sucayati sastrakara ity ato na dosah |

slkv §6 prakirname hi yad vimsatisahasrayusiprajayam bhagavatah  
kasyapasya krkina rajña stupah krtah yojanam uccatvena yojanam  
parinahena ardhayojana pratisarena krosamatrikaya vedikaya |  
tamraloharaitikaya hastacaranaya tam upadarsayitvoktam | sthale  
pradese stupam kartavyam karayata praciran ty evam kartavyam.

slkv §7 athangana (ms: athangana) vedi jamgha  
puspagrahaniam | a yaka andakam kanthakam kanthika  
harmika cchatravali cchatram ghanta dhvajah pataka stupagrha  
agama puskirini prakara cokatam | puna prakirnasambandhe nedam  
uktam | cakravartibhutena maya yojanam uccam yojanabhivesañ ca

stupam krtam slkv p. 215 iti | tad anyesam nikayanam iti  
sarvastivadinaṃ stupakalpanasūtre ksudrako cōktaṃ |

slkv §8 sagrhasūtopah stambhas catasrah parisannah stambha  
sopana lokapala stha sacandrasitambaraḥ pataka makaradhvajadayaḥ  
cōktaḥ |

slkv §9 kutagarasūtre cōktaṃ | sarsapaphalamatra dhator arthaya  
amalakatram stupam karayet | tasmim stupe sucimatram  
yastim aropayet | badaripatramatram cchatram aropayet |

slkv §10 abhigamya iti | abhigamye prasaste bahujanopasamkramaniye na  
va | vastusuddhe vastuvidyapranitalaksananvite | apratisthite  
anyacaitiyarahite | na khadi varjitonante madhyonnate snigdhe arukse sucini  
amedhyarahite || ity evam stupodgamapradesavisesam nirdhaya  
laksanam samupadarsayann aha | parinahena kumbhasyety adi |  
parihanam parinahah parinaha | madhyabhagapariksepah paribandha  
yatharoha parinahasampannapurusa iti || tatra ca  
arohasabdenoccatvam kathyate | na parinahasabdenoccatvam |  
parinahasabdenabhidhanat ||

slkv §11 evam ihapi parinahasabdena mandalanabhes caturdisam |  
cakranyayena madhyasutrapariksepah paribandho 'bhiproktah |  
caturthi pi kalasadisthasamsthaneṣu tan matram  
prthutvasyavyabhicarāt | kim sambandhina parinahena kumbhasya  
kumbhuh karandaka tasya parinahena stupa dairghenestam ity  
arthah | uktam hi prakirnavinaye yojanam uccatvena yojanam  
parinaheneti | caturasra bhaven nemir ity adi | caturasra  
catuskonabhūmyam kumbhah karandah mandalanurūpyena  
nemivistarō bhavati arthah |

slkv §12 atra prakirne cōktaṃ | esa kascit stupam karayata  
pracirantat tavat karayitavyeti tad anukramartham catra caturasrako  
mandalasutrapatad bahyabahyato madhyakosthapariksepo  
'bhyanteratas ca | ekasitikosthakanyaye sa vijñeyam | slkv p. 216  
tato 'bhyanteratas ca nemibhittivistarardhena drastavyam iti |  
karandakasyastabhagenety adi  
kumbhahparinahastamamsenadhastan nemya nimarjanam |  
udakodbhedam va yavad asuddher va bhuvah prthivyah smrtam ity  
arthah | astabhagonnatam ity adi nemimanad astamamsam adaya  
tenajitam unnatam karyam ity arthah |

slkv §13 yataḥ prakirnakē h'; uktam | amgana na khashthala karyam iti  
| vistaratas tv aya vedikad bahih kumbhahparinahapadenaistam |  
catur asrika medhi vedi jamghaputavedi kartavyeti |

slkv §14 sarvastivadakanam agamesuktam | catasra parisannah  
kartavya iti catus tri dv'; eka samkhyayety anenena  
vedikabhisambandhah kriyate | catasrah parisanna kartavyah |  
catvari smrtiyupasthanani prathama vedi || yavat pamcendriyani

caturthi vedi | aneneva vinaye tatva ukta vedikanam |

slkv §15 katamah samsthanabhisambandhah kriyate | tad aha ca  
catuskonastakona va athava parimandaleti | sarva grh';  
ekasamyuktan ity adina | ayakapuspagrahany apeksatam |  
caturthi jamghavedikat kuryad ity artha | yatah prakirnake uktam |  
caturdiksu ayakah kartavyah | ayam esu buddhavigraha  
sthapayitavya | puspagrahani kartavyeti | tatrayakasabdena  
pratipalakam ucyate | puspagrahanisabdena na ca vedikabahyata  
samantato vapyam pamyakarena nanasamsthanagrhadvaramatre  
purvajatakapatimanam racaneti ||

slkv §16 adhas catuskonake bhagety adi | harmikam upadaya yo 'dhas  
caturthako slkv p. 217 bahyakosthamsas tatra dhanyasikrtah |  
sarvenaiva caturthakena | tribhi padaih patrakrti | dvabhyam  
padabhyam khagandakrteh | padaikena kalasakarasyeti |  
madhyakosthapramanam iti madhyakosthapramanadya  
pramanagatenety adi | etad uktam bhavati | tatrapi bhagavibhagena  
dhanyarasy akrteh || madhyakosthapramanena tisro vedyah  
karyah parisistanam tu yatha pratyanusareneti | caturthi  
bimbapasya geti kumbhaparigrahanurodhenety arthah | etad uktam bhavati |  
adhas caturthake bhage krtanam tisranam vedinam yavantam  
apramanam | caturthi jamghavedi catuskosthapi  
kumbhasamsthanesv ity arthah | yatah prakirnake uktam |  
jamghaputavedi kuksitavyeti | jamghayah putavedi  
jamghaputavediti | jamghasambandhini va putavedi kumbhasya  
padmavalitam ity arthah |

slkv §17 bahyakosthasadayamety adi | sannam  
bahyakosthanam yo vistaras tad ayamanam tad dairghyam  
adhovedi kuryat | atha bahyakosthena vedika ukteti  
satsamkhyaparicchinnā-ayamo yasya vedyah sabahyakostha  
sadayamamatram adhovedim kalpayet | yatah prakirnake yojanam  
uccasya krosamatravedim ukteti | tad anyanukramaksinam iti |  
adhovedyayamad upari vartinyah tisro vedyah | tany anukramena  
madhyakosthapramanena kuryat | athava catasrah parisannah  
kartavya iti vacanat || meruparisandavat | ardhardhonnati slkv p. 218  
ksinañ ca kalpayet | evam tavad bhun gata stupam akhyayadhuna  
bhumimarjane stupam krtam | bhuvastu kalpanacalad evety arthah |  
sthairyapustikaram kila bhavatiti | ato bhumya nimarjanena  
karanayayan darsayann aha | vetsyadisū samam | idan tu nimarjane  
nimarjanartham bhuma stupasya bhavatu unmanato ksayo vedikanam  
vistaras tu kim artham | stupasyoccatvena samikaranartham | yata  
stupayamatulyo hy adho vedyā vistara isyate |

slkv §18 yatha hy uktam mahavastuni cakravartibhutena maya stupo krtō  
yojanoccatvena yojanam abhiniveseneti | yatra hi yatha  
dhanyarasyakrteh kumbhasya yojanani nivesya yojanabhiniveso gamyate  
| tatha vedikaya api tu kumbhaparinaha pramanena stupa

uccabhipretah | adhovedya vistaras tad vedikaya hrasve krtam |  
katham pramanatikramah | bhuvastukalpanabalan  
nemyanganapramanasya pramane 'ntahkaranad anatikramah  
kalasakrteh | vedyunnamasyalpatvat nimarjanamm naksyam |

slkv §19 unnamena tatha kuryad ity adi | tad uktam bhavati | harmikam  
upadaya yo 'dhas caturthabahyakosthamsas tasya yo vibhagah  
prakkrtas tenaiva vibhagenaikona tisro vedyah jamghavedikadya ity  
avyaharyam | na nirgacchet yatha bimbam ity adi |

slkv §20 udakogamanena krtayam nemyam | alpayam vatha vasatyam  
nemitah | karandam yatha nadhah pratiset tathordhvam vedim  
unnatam kuryat | yato 'dhah pravisto nadhaya kalpate ||  
karandakehy udgatety adi | pradhyanyena urdhvavartinyas caturthya  
jamghavedya hrasonnamakaranenaiva kumbhasyodgamam adhomarjanañ ca  
sampadyate |

slkv p. 219 slkv §21 veditrayasya connamahraso yatah tasman nam';  
adhomgane ca kumbhe hrasvat tato kuryad ity arthah | yas tu pascad  
vaksati | kumbhasyodgamanam tat kumbhasya drsyabhagamtram apeksati  
| yatas tatra paramarthato vedyah hrasyonnamamatropalabhyate | na  
kumbhasyodgamanam adho nimarjanam veti | karandas ca tatas turikam iti  
jamghaputavedya upari dhanyarasy adi samsthane na kumbham  
vartulam kuryat || yatah prakirne uktam |

slkv §22 andakam vatayitavyam iti | navadha vibhajitety adi  
kosthavibhagakarikadvayam sugamam |  
bahyakosthadvayonmanavedyasanad udgato vartulardhapaustiko  
dhanyarasisamsthano na tu tribhagocchritah | sivasthalatvad iti ||

slkv §23 tasyadho bahyakosthasyety adi | tasya vartulardhamsyo yo  
bahyakostho 'rdhamanena | ardhabahyakosthonmanavedyasanad yan  
samutthitah | tatpatrakaram santikam iti | tato pi di | tasmad api  
patrasamsthanat | tenaivantaroktapramanena  
bahyakosthakonmanavedyasanad yan samutthitam | tad unnatikaram  
khag'; andasamsthanam iti | sarvonmanasamam somyam ity adi |  
abhinivesamatram apasya yah satvabhavena isan  
samadhikabahyakosthakordhvonmanavedyasanam samutthitam | tada  
puspakarandesu na kartavyetyadi |

slkv §24 na kevalam bodhisatvanam pratima kumbhena karya kamcaneti  
buddhapratima api | yatah prakirnake uktam | laksam iti  
pratimalamkarair hi stupam alamkartum iti | yatra hi  
pratimalamkarasyapi pratisedhas tatra katham pratimaya syat |  
svayam bhagavata stupapradaksini karunad iti ||

slkv §25 tad urdhvam bahyakosthasyety adi bahyakosthasya  
bhagatyagonnamatas caturthardhaparityagah parigraha  
sesapatrayasya cch (?) id unnamas slkv p. 220 tasya sat krtva  
ardhamsam kumbhantah pravistam amsadvayam kanthakam |

slkv §26 ekam amsakam kanthikavalitakam harmika yathakramam  
| ekadasabhagavrdhya ardhamsavistarato va |  
bahyakosthavistara harmika tasyadhah svonmanena samantatah  
kanthakam || ksinam kuryat | yatha sobhanurupato va  
anyatha kalpayed iti | se sakarika sugama |

slkv §27 pañcavimsatikostham ity adi |  
pañcavimsatikosthavibhagena yaster mulamadhyasirasa  
parigraham sugamo harmikaya urdhvam catustha pi  
kumbhasamsthane su bahyakosthadvayonmano 'dhas va yavat |  
hrdayakosthapraveso stupah | kalasadisamsthane su  
yathakramena hrdayakosthodgamat | yatha yaster  
ayamaksayam va parinahaksayo vapy avagantavyam ity evam yavat  
|

slkv §28 stupalaksanam pramanam samsthanatas sunirdistam |  
yatha sobhata athoktalaksanapramananatikramena samsthanatah  
prastakumbhakranta || rajatamanikanakasiladarumurtikrd iti |  
surabhipradese prasastamanohare | svahastena va karmahastena va | tatha  
svabuddhya vikalpa karyam | yatah proktam yatha sya sobhano bhavet |  
tatha kuryad iti | agamesmin iti | stupalaksanasastrasya  
vastumatropadarsanat | yan mayoparjitam punyam tenastu stupas tu  
sugato jana iti ||

stupalaksanakarikayam vivecanam samaptam || ||

after this follows the newari note of a nepalese librarian.

slkv §29 sri syamguyayita siya jetanaku 35 amgu lida 5 yavanhasa 7  
saamkanaghava || ghatasaku 9 ku 5 ghalasaku 3 umade thamthu ucaku 18  
am 5 yavanhana pramaneti madhyamadi kramena ||

on the top drawsheet, there are the following lines: 1 x x x x pralase  
tisiya pu manasiya tachosathu se kho thu teya u(?)parita na nesam 2  
alayana || etad dharma x x x chela x x x x || tad anantara dramma  
(dharmma) likya buna aleyana ||

stupalaksanakarikayam vivecanam vudja (?) 2 samvat

— Stupalaksanakarikavivecana (Academic edition — see source file header)